



第五委员会

第 52 次会议简要记录

2003 年 5 月 19 日，星期一，上午 10 时在纽约总部举行

主席：夏尔马先生（尼泊尔）
行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目录

- 议程项目 151：联合国组织刚果民主共和国特派团经费的筹措
- 议程项目 134：联合国组织塞拉利昂特派团经费的筹措
- 议程项目 126：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)
- 议程项目 131：联合国安哥拉核查团和联合国安哥拉观察团经费的筹措
- 议程项目 136：联合国塔吉克斯坦观察团经费的筹措
- 议程项目 145：联合国利比里亚观察团经费的筹措
- 议程项目 146：联合国卢旺达援助团经费的筹措
- 议程项目 150：联合国中非共和国特派团经费的筹措
- 议程项目 112：2002-2003 两年期方案预算(续)

联合国提高妇女地位国际研究训练所的审计

联合国提高妇女地位国际研究训练所的财务状况

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 151: 联合国组织刚果民主共和国特派团经费的筹措(A/57/682、A/57/683 和 Add.1、A/57/756 和 A/57/772/Add.10)

议程项目 134: 联合国组织塞拉利昂特派团经费的筹措(A/57/680、A/57/681 和 A/57/772/Add.3)

1. **Halbwachs 先生** (主计长) 说, 联合国组织刚果民主共和国特派团 (联刚特派团) 是一项困难复杂而且不断变化的任务。特派团 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间的预算执行报告(A/57/682)表明, 摊派资金为 4.5 亿美元, 实际支出为 3.888 亿美元。这两个数字出现差异的原因是军事特遣队经费有结余(部队部署比预报要慢), 征聘发生拖延(国家和国际工作人员), 地面运输费有结余(从意大利布林迪西联合国后勤基地库存中领取车辆, 没有购买车辆), 空中运输经费有结余(修订了空中事务合同)以及通信费有结余(特派团自己的网络设立比预期要快, 因此减少了对商业服务的依赖)。

2. 在安全理事会通过一项决议延长特派团任务期限时, 特派团 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间的预算(A/57/683)即将完成, 因此印发了增编(A/57/683/Add.1)。他在介绍维持和平行动经费筹措时曾经指出(A/57/723), 情况还可能发生变化, 将向大会第五十八届会议说明更多细节。尽管需要已有变化, 特派团需要有预算, 以便继续运作, 由于当地的情势, 需要以灵活方式进行经费筹措。

3. 大会在第 56/252 C 号决议中要求秘书长在第五十七届会议上提交关于联刚特派团空中事务合同现况的进一步报告, 因此编写了关于特派团机场事务合同现况的进度报告(A/57/756)。已经要求 46 家公司提出申请。联刚特派团和后勤支助司的代表评估了截止日期之前收到的四项申请, 已将其转交给总部合同委员会。现已同一家被推荐的供应商订立合同, 并向内部监督事务厅(监督厅)通报了这些情况。

4. 联合国塞拉利昂特派团(联塞特派团)2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间的预算执行报告(A/57/680)表明, 摊派资金为 6.92 亿美元, 实际支出为 6.176 亿美元。这两个数字出现差异的原因是没有采用惯常每年两次轮调特遣队的做法(有些部队派遣国仅轮调一次), 拖延征聘国际文职工作人员和联合国志愿人员, 使用预制建筑物以及飞行时间需求比预期较低的需求更低。

5. 特派团 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间的预算(A/57/681)反映出军事部门从 17 240 人减少到 12 740 人, 不过民警人数从 60 人增加到 170 人。国家和国际工作人员、联合国志愿人员人数以及业务费用都在减少。在印发预算之后, 安全理事会授权进一步将部队人数从 13 500 人减少到 11 500 人。因此预算减少了 3 400 万美元。订正预算没有印发, 但是这些情况已转告咨询委员会, 供委员会向大会提出报告时予以考虑。

6. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说, 委员会就该议程项目提出的全面报告(A/57/772)中关于预算编制方式、分类、业务支出和理由的评论酌情适用于联刚特派团和联塞特派团。他请秘书处将他将要作的口头陈述案文分发给委员会成员。

7. 咨询委员会审查联刚特派团预算估计数时面临许多困难。现在没有必要将这些困难一一详细阐述, 因为 A/57/772/Add.10 文件所载咨询委员会的报告是临时报告, 需要到 2003 年底提出新的预算供审议。如报告第 3 段所指出, 咨询委员会决定不在文件正文中列述关于所有拟议军事和文职员额的详细建议, 而是将若干意见作为附件, 在编制特派团新的 2003-2004 年预算时予以考虑。

8. 根据这一新的情况, 咨询委员会建议批款并分摊 5.82 亿美元, 并且根据特派团新的业务、组织结构和工作量来说明设立所有拟议员额的理由。对军事指挥官和文职人员的员额配置表应进行审查, 员额配置表应有充分理由, 并考虑到咨询委员会报告附件第 34 段的意见以及在以往报告(例如 A/55/874, 第 39 段)

中的看法，即咨询委员会认识到必须让秘书长能够灵活地管理维持和平特派团的员额配置表，但是，委员会要提醒秘书处，大会不一定批准利用前一个预算时期的空缺员额来填补拟议概算中的员额。

9. 关于联塞特派团，咨询委员会的报告(A/57/772/Add.3)第18、21、36、37和38段中的评论都涉及可以导致节省经费的管理问题，因此，应该反映在特派团的执行报告中。

10. 在秘书长向安全理事会提交报告之前，按照部队兵力为12 740人的编制，制订了2003-2004年预算估计数，其中表明到2003年11月部队兵力将进一步减少到11 500人。

11. 咨询委员会的报告第46和47段列述了委员会的建议。委员会建议为2003-2004年批款520 053 600美元，但是分摊数额不应超过毛额4.86亿美元，因为部队人数将进一步减少到11 500人，而且报告第14段提到预期将节省费用3 400万美元。

议程项目 126: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题(续)

[审查部队派遣国政府的费用偿还率\(A/57/774\)](#)

[维持和平储备基金\(A/57/798\)](#)

[关于注销已清理结束特派团特遣队所属装备的报告\(A/57/788\)](#)

[已结束的维持和平特派团截至2002年6月30日的最新财务状况\(A/57/789\)](#)

[联合国过渡时期援助团最新执行情况报告\(A/57/793\)](#)

议程项目 131: 联合国安哥拉核查团和联合国安哥拉观察团经费的筹措(A/57/796)

议程项目 136: 联合国塔吉克斯坦观察团经费的筹措(A/57/89和A/57/792)

议程项目 145: 联合国利比里亚观察团经费的筹措(A/57/794)

议程项目 146: 联合国卢旺达援助团经费的筹措(A/57/753和A/57/791)

议程项目 150: 联合国中非共和国特派团经费的筹措(A/57/631和A/57/795)

12. **Halbwachs 先生**(主计长)介绍秘书长关于审查部队派遣国政府的费用偿还率(A/57/774)，他说，后第五阶段工作组未能就偿还部队费用的方法达成协议，因此，大会第55/274号决议请秘书长向大会提出适用于部队和建制警察部队费用的方法并向部队派遣国提出的一份问题单，供大会核准。秘书长的报告考虑到会员国的意见，工作组的建议反映出这一点。对于拟议方法的最基本考虑是部队派遣国的直接费用，需要简化数据的收集和分析工作，以及提高偿还进程的效率。

13. 应该将审议偿还部队费用的基本原则纳入联合国与部队派遣国的协定。报告提议，应该保持目前方法所涵盖的部队费用部分，还应该加上部署后的医疗费用和维持和平训练费用。而且应该维持对早先和目前的部队派遣国进行普查的方法。对要求委员会审议和批准的问题单应该作修改，以反映出联合国和部队派遣国的谅解备忘录所规定的个人服装、个人装备和器械。

14. 报告B部分进一步详细阐述了拟议的方法。后第五阶段工作组提议删除调查答复最低和最高的25%，报告提出一项替代办法，即删除有效答复的最低和最高的5%，从而确保抽样更具有代表性。过去是随机间隔一段时间进行调查。但是，如果委员会决定应该定期进行调查，那么，五年的周期比较妥当。

15. 要求委员会审查并核可拟议的方法和问题单，并考虑是否可能定期对部队派遣国进行调查。

16. 他在介绍秘书长关于维持和平储备基金的说明(A/57/798)时指出，基金的初步资金定为1.5亿美元，基金将仅用于新维持和平特派团的开办阶段，扩大现有特派团以及与维持和平行动有关的特别费用。目前基金超过其核定数额的3 325万美元，大会应该考虑将这一余额退还给会员国，并将其用作2003年7月1

日至 2004 年 6 月 30 日期间维持和平行动支助账户的所需费用。

17. 关于注销已清理结束特派团特遣队所属装备的报告(A/57/788)综述了处理和解决注销已经清理结束特派团特遣队所属装备的现况。所有案例均已处理,已要求会员国同意可偿还的费用数额。秘书处正在等待五个会员国的同意,所涉估计总数为 3 861 455 美元,另外还有 1 047 403 美元还有待于筹措。

18. 秘书长关于已结束的维持和平特派团截至 2002 年 6 月 30 日的最新财务状况的报告(A/57/789)涉及 10 个特派团。秘书长在报告第 15 段中指出,联合国和平部队承担的 127 379 954 美元货物和服务支出尚未得到偿还。根据与东道国政府的协定,这些货物和服务本应免费提供。

19. 他在介绍秘书长关于联合国过渡时期援助团最新执行情况报告(A/57/793)时指出,秘书长要求在联合国财政情况好转之前,暂停把可用现金以贷记形式退还会员国。他稍后将解释提出这项要求的理由,因为这与目前提交给委员会的大部分报告相关。

20. 秘书长在联合国安哥拉核查团(联安核查团)和联合国安哥拉观察团(联安观察团)最后执行情况报告(A/57/796)中建议,从批款结余保留 12 458 000 美元以支付未清的政府索偿费用,在财政情况改善之前暂停把可用现金以贷记形式退还会员国。

21. 秘书长在关于联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)经费筹措的报告(A/57/89)中请大会注意观察团资产的最后处置情况。关于该观察团最后执行情况报告(A/57/792)请大会为 2000 年 7 月 1 日至 9 月 30 日增批 46 000 美元,以从未支配余额 17 133 000 美元中支付增批的 46 000 美元,并暂停把可用现金以贷记形式退还会员国。

22. 秘书长在关于联合国利比里亚观察团(联利观察团)的最后执行情况报告(A/57/794)中请大会在财政情况改善之前暂停把可用现金以贷记形式退还会员国。

23. 秘书长在关于联合国卢旺达援助团(联卢援助团)经费筹措的报告(A/57/753)中请大会注意到关于联卢援助团资产最后处置情况,核准将存货总值为 12 581 000 美元的资产捐赠给卢旺达政府,核准将存货总值为 79 200 美元的资产捐赠给一个会员国的医疗单位。秘书长在关于联合国乌干达-卢旺达观察团(乌卢观察团)的最后执行报告(A/57/791)中请大会在财政情况改善之前暂停把可用现金以贷记形式退还会员国。

24. 秘书长在关于联合国中非共和国特派团(中非特派团)经费筹措的报告(A/57/631)中请大会注意观察团资产的最后处置情况。秘书长在关于该特派团的最后执行情况报告(A/57/795)中请大会批准暂时停止就 36 253 000 美元的债务和基金余额执行财务条例第 5.3、5.4 和 5.5 条。

25. 秘书长建议大会在财政情况改善之前暂停把可用现金以贷记形式退还会员国。在现有的维持和平特派团、国际刑事法庭的经常预算或预算短缺资金时,已结束任务的维持和平特派团是提供现金的唯一来源。大会已经指示,不应该从现有的维持和平特派团借款,并限制使用维持和平储备基金。已结束任务维持和平特派团的可用现金数额为 1.689 亿美元,这些数字应该以表格形式列出,以便于审议。如果将余额还给会员国,可供临时借用的总额为 1.7 亿美元,还不到联合国平均每月付款的半数。利用这一较低数额的可用现金来满足潜在的资金短缺显然是不妥当的。2004 年的分摊比额表尚未通过,估计在 2003 年 12 月之前不会通过,这也影响了联合国的现金流动。有些维持和平行动的任务延续到 2003 年之后,但是还没有为 2004 年进行摊款。

26. **姆塞莱先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)说,他已经要求秘书处向委员会成员分发他即将作口头陈述的文稿。在委员会第 46 次会议上,他提到咨询委员会在 2003 年 3 月休会时尚未审议的 15 份报告。他在委员会第 51 次会议上指出,在大会续会的目前这一部分会议期间,其中委员会不会就这 15 份报告

中的 3 份提出报告(A/57/765、A/57/774 和 A/57/798)。因此,他将就其他 12 份报告作口头汇报。

27. 咨询委员会同意秘书长在关于维持和平储备基金的报告(A/57/798)第 3 段中提出的建议,即应该将基金中的 3 325 万美元用作 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间维持和平支助账户的经费。采取这一行动可以使基金恢复到核可的 1.5 亿美元,大会第 49/233 号决议规定这笔款项只能用于新的维持和平特派团的开办阶段,扩大现有特派团以及与维持和平行动相关的无法预见和特别的支出。

28. 咨询委员会对其关于联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题的一般性报告(A/57/772)第 60、74 和 75 段中关于注销任务已结束的特派团特遣队所属装备的内容作了评论。秘书长的报告(A/57/788)提供了正在等待会员国同意的数额以及正在核准或应付账款的数额的最新情况。

29. 关于已结束的特派团资产处置情况的报告是根据大会第 49/233 号决议规定的准则以及咨询委员会的有关建议(A/49/664)编写的。因此,咨询委员会建议大会依照秘书长在其报告(A/57/631(第 6 段)、A/57/89(第 7 段)和 A/57/753(第 5(a)段))的提议,注意到已结束的特派团资产处置情况的报告,并依照秘书长在 A/57/753 号文件所载的报告第 5(b)和(c)段的提议核准捐助各种资产。

30. 秘书长的其余报告载述了关于已结束的特派团执行情况和财务状况的资料。秘书长的主要建议是,鉴于预期 2003 年底现金将发生困难,因此应暂停执行有关财务条例,以便秘书长维持现金平衡,否则这些现金就会立即以贷记形式退还会员国。关于改善联合国财务状况的报告(A/57/498/Add. 1, 第 24 段)也要求暂停退还现金余额。他在委员会第 46 次会议上曾指出,暂停执行有关财务条例会导致保留 1.424 亿美元,委员会后来得到的订正数额是 1.689 亿美元。

31. 咨询委员会在关于以往各年以及 2003-2004 年维持和平预算的报告中经常建议,应该以大会决定的方式将未支用余额和现有维持和平特派团的杂项收入

以贷记形式退还会员国。鉴于要求保留余额的性质和时间比较特殊,而且已结束特派团剩余的现金数额较大,因此,咨询委员会建议,在决定是否暂停执行有关财务条例之前,委员会在审查关于改善联合国财务状况的报告(A/57/498/Add. 1)以及关于已结束特派团的执行报告时,应该获得更多澄清和资料。

32. **Zevelakis 先生**(希腊)代表欧洲联盟、加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚、联系国保加利亚、罗马尼亚和土耳其以及冰岛和列支敦士登发言,他说,欧洲联盟作为维持和平行动最大的部队派遣集团,完全支持扩大维和行动,不论是在总部的活动,或是开办新的特派团,尤其是在非洲开办新的特派团。欧洲联盟关注的重点是执行联合国和平行动问题小组的建议和提高维持和平的整体质量。

33. 部队派遣国在维持和平方面发挥了重要作用,必须得到公平补偿。但是,秘书长关于审查部队派遣国政府的费用偿还率的报告(A/57/774)远远没有满足大会第 55/274 号决议第 8 段的要求。这份报告没有充分解决决议中特别提到的透明度、财务管制、已证实交付服务和其他因素方面的需求。欧洲联盟不清楚在这一方法中增加若干新的孤立变量有何益处,请秘书处非正式协商过程中作出比较详细的解释。

34. 2001 年,咨询委员会曾建议进行一次全面审查,由专家和感兴趣的会员国参与。欧洲联盟不知道为什么没有进行这一审查。如果不全面了解所涉的经费问题,就无法对偿还办法作出决定。因此,需要进一步交流情况和看法。

议程项目 112: 2002-2003 两年期方案预算(续)

联合国提高妇女地位国际研究训练所的审计(A/56/907)

联合国提高妇女地位国际研究训练所的财务状况(A/57/797)

35. **Nair 先生**(主管内部监督事务副秘书长)介绍了监督厅关于联合国提高妇女地位国际研究训练所的

审计报告(A/56/907)，他说，这份报告阐述了长期维持研训所的问题，过去十年来，这个问题是提交给经济和社会事务部、经济及社会理事会和大会的若干审计、评估和内部报告的核心内容。监督厅最近开展的审计查明了若干问题，其结论是，1998年审计报告所查明的困难依然在困扰着研训所。研训所未能实现其若干首要目标，也没有实现完全通过自愿捐款来筹措经费的目标，因而导致财务状况不稳定，需要获得补助金，大会批准了这笔补助金，以便研训所在2001年期间能够继续开展工作。不能吸引捐款者提供足够的资金依然是研训所的核心问题之一。

36. 这次审计过程中还发现，研训所董事会未能履行其筹资、监督和咨询的责任。此外，也没有澄清经济和社会事务部以及秘书长主管研训所的特别代表的作用和责任。应该重新评估研训所性别问题认识和信息联网系统的方向和成本效益。监督厅还查明了与研训所聘用顾问的管理和使用相关的若干问题，并提出13条建议，其中一项建议呼吁秘书长澄清其特别代表的作用和责任。监督厅还建议秘书长指示其特别代表提议，大会设立的工作组应该审议鉴于研训所面临财务困难而将其关闭的做法；审查研训所是否可以继续作为一个自治机构；就研训所今后的运作提出建议；并考虑以各种方式改进研训所的董事会。监督厅还建议秘书长提议大会审查在工作组完成评估之前是否需要继续从经常预算中向研训所提供临时经费。此外，报告中的若干建议还吁请研训所临时主任处理各种事项，例如评估性别问题认识和信息联网系统并调整其工作重点，拟定工作计划，改善对顾问的管理。

37. 秘书长接受监督厅的全部建议，并将这些建议转交给工作组和临时主任，供进一步审议。他也认为，需要对他的特别代表的作用作出澄清。工作组接受了监督厅关于需要审查研训所是否可以继续作为一个自治机构、改组研训所董事会以及需要从临时预算提供经费的建议。但是，工作组不赞同考虑关闭研训所的建议。向研训所临时主任提出的建议全部得到接受，有些建议已经执行，有些正在执行之中。秘书长在其关于研训所财务状况的报告(A/57/797)中指

出，研训所的财务状况依然很不稳定，因为研训所信托基金可利用的资源仅足以将工作持续到2003年11月底。研训所将继续监测其建议的执行情况，并将在适当的时候进行一次后续审查。

38. **Halbwachs 先生** (主计长) 介绍秘书长关于研训所财务状况的报告(A/57/797)，他说，预期研训所信托基金可利用的资源仅足以将最低限度的工作持续到2003年11月底。为了将研训所的工作持续到2003年12月31日，需要增加100 000美元。提议秘书长向大会第五十八届会议进一步报告研训所的财务状况。

39. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说，秘书长的报告(A/57/797)第6段指出，现有经费481 900美元，足以维持研训所的业务，包括支付八名工作人员的薪金到2003年11月底。因此，咨询委员会建议大会注意到秘书长的报告，并请秘书长向大会第五十八届会议进一步报告研训所的财务状况。

40. **Afifi 女士** (摩洛哥) 代表77国集团和中国发言，她说，咨询委员会以口头方式提出报告，不提供书面报告，这种做法令人关注，因为咨询委员会的报告十分重要。虽然77国集团作为一次例外，接受口头报告，但是，他们要求在正式印发并向各国代表团提供报告之前，推迟就报告进行非正式协商。

41. **主席** 请摩洛哥代表澄清，她关于提供书面文件的要求是仅仅针对与研训所有关的文件，还是涉及会议期间讨论的所有其他问题。

42. **Afifi 女士** (摩洛哥) 代表77国集团和中国发言，她说，77国集团和中国的要求涉及这次会议期间介绍的所有问题，她将研训所作为一个例子，仅仅是因为研训所对77国集团具有特别重大的意义。虽然可以理解委员会全体成员所面临的限制因素，但是，应该提供书面报告，以便委员会成员能够正式确定这个重要问题的立场。

43. **Zevelakis 先生** (希腊) 代表欧洲联盟发言，他说，欧洲联盟与77国集团和中国一样，十分重视行预咨

委会的书面报告。但是，咨询委员会为了灵活起见，常常提出口头报告，这种做法常常使第五委员会受益。

44. **Fermin 先生** (多米尼加共和国) 说，多米尼加共和国赞同 77 国集团和中国代表的发言。这次会议没有提供工作组关于研训所今后工作的报告(A/57/330)，他对此感到关注，他要求在讨论这个问题时提供这份报告。

45. **Pulido León 先生** (委内瑞拉) 说，委内瑞拉代表团支持 77 国集团和中国代表的发言。多米尼加共和国代表提到 A/57/330 号文件中的报告，他指出，这份报告中载有大会通过的建议，还特别载有关于监督厅报告的评论，主管内部监督事务副秘书长早先在会上介绍了这份报告。早先已决定，对这两份报告将在非正式协商时进行审议。

46. **Abelian 先生** (委员会秘书) 指出，A/57/330 号文件不是正式列出提供给这次会议的，因为实际上这份报告不是分配给第五委员会的。但是，会议室有这份报告。委员会非正式协商时，也可以提供这份报告。

47. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说，咨询委员会主席口头提出报告的做法是符合惯例的，随后这份报告可以作为大会正式文件印发。与此同时，委员会提到这份报告时可以援引有关会议的简要纪录。

48. **Afifi 女士** (摩洛哥) 代表 77 国集团和中国发言，她说，她认为没有理由不满足她的请求。因此，77 国集团和中国要求提供时间就这一问题进行协商。

49. **主席** 建议会议休会，以便 77 国集团和中国有时间决定是否坚持其提出的要求。

上午 11 时 25 分休会，11 时 45 分复会

50. **Afifi 女士** (摩洛哥) 代表 77 国集团和中国发言，她说，77 国集团和中国协商之后依然坚持要求在讨论咨询委员会的报告之前，应该正式印发这份报告。

51. **Zevelakis 先生** (希腊) 代表欧洲联盟发言，他说，欧洲联盟同意推迟到印发这份报告之后再进行讨论，但是，在此后某一天应该讨论咨询委员会提出口头报告的基本问题。

52. **主席** 说，秘书处将为续会的当前部分修订委员会的工作方案，以便满足 77 国集团和中国的要求。他希望成员们能够理解为此而对方案作出的修改。

53. **Zevelakis 先生** (希腊) 代表欧洲联盟发言，他说，欧洲联盟希望对于 77 国集团和中国的要求的表现出灵活性，但不希望委员会在这些方面作出一个先例。

中午散会